



安全理事会

Distr.: General
16 October 2001
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第九次报告

一. 引言

1. 安全理事会在其 2001 年 6 月 14 日第 1355 (2001) 号决议第 29 段中决定将联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的任务期限延长到 2002 年 6 月 15 日,并至少每四个月审查一次进展情况。本报告就是根据上述决定提交的,涵盖了自我 2001 年 6 月 8 日的上次报告(S/2001/572)以来的进展情况。

二. 政治发展

2. 刚果民主共和国的总体形势很大程度上朝着积极方向发展。停火仍在保持,有效完成部队的脱离接触并将其重新部署到新的防卫阵地。一些外国军队已撤出刚果民主共和国领土。已成功举行刚果人对话筹备会议,这是和平进程的一个重要因素。但同时,该国东部地区一直爆发战斗,如果不是扩大了的话。

我对刚果民主共和国的访问

3. 在访问刚果民主共和国之前,我与卡比拉总统和卡加梅总统在卢萨卡召开的非洲统一组织第三十七届国家元首和政府首脑会议常会的闲暇进行了会晤。两位总统保证采取促进和平的主动行动。9 月 26 日,他们在马拉维再次会晤,也与本区域其他领导人分别进行了会晤。

4. 2001 年 9 月 1 日至 5 日,我访问了刚果民主共和国和卢旺达。在访问刚果民主共和国期间,我在金沙萨会见了约瑟夫·卡比拉总统和莱昂纳尔·谢·奥基

通杜外长、中立调解人凯图米莱·马西雷爵士、民间社会代表、外交使团成员以及联合国机构负责人和联刚特派团工作人员。

5. 9 月 2 日与卡比拉总统会晤期间,我对刚果民主共和国政府继续坚持在对峙线实行停火表示欢迎,但对该国东部地区继续发生战斗表示严重不安。刚果民主共和国政府应该利用其全部影响,促使东部地区停火,并与卢旺达政府开始对话。此外,刚果政府应与联刚特派团合作,为复员驻扎在卡米纳地区的卢旺达裔士兵做准备。在这一方面,卡比拉总统宣布位于上述地区的约 3 000 名士兵将很快复员,并邀请联刚特派团参与。

6. 我向卡比拉总统简介了联刚特派团进一步部署在刚果东部地区的计划,并请求刚果政府合作。在这次访问中,我表达了联合国关于如何处理武装团伙解除武装、复员和遣返问题的观点。我还表示,国际社会的积极反应部分地取决于刚果民主共和国的人权状况继续改善。最后,我表达了对人道主义状况的严重关切,并请求刚果政府为更方便接触有需要的人口提供协助。

7. 9 月 3 日,我在基桑加尼会见了民间组织代表及刚果民盟领导人。会见刚果民盟领导人时,我坚持应根据安全理事会第 1304 (2000) 号决议对该镇尽可能早地实行非军事化。我还强调,进一步部署联刚特派团需要刚果民盟的充分合作,同时在适当时候还需要

恢复基桑加尼与乌本杜之间的铁路交通，以便重新接通金杜地区与基桑加尼地区间的铁路-河流联运。在场的刚果民盟领导人表示，他们原则上同意此一办法。

8. 9月4日，我在卢旺达基加利会见了保罗·卡加梅总统，并向他表达了我对如何推进和平进程的看法。特别是，卢旺达应该运用其影响来制止刚果民主共和国东部地区的战斗。卢旺达还应根据安全理事会各项决议开始减少其在刚果民主共和国的军事存在的进程，并与刚果民主共和国保持包括建立信心措施在内的对话。我也向卡加梅总统表达了我对如何处理武装团伙解除武装、复员和遣返问题的观点。卡加梅总统表示卢旺达政府愿意撤回现在在刚果民主共和国东部地区的卢旺达前战斗人员。但是，卡加梅总统重申，那些涉嫌犯有反人类罪者必须由卢旺达问题国际刑事法庭(卢旺达问题国际法庭)审理。

刚果人对话

9. 本着和解和妥协的精神，于8月20至24日在哈博罗内召开了刚果人对话筹备会议。参加会议的有大约七十名代表，他们分别代表政府、刚果解放运动、刚果民盟-戈马派、刚果民盟-解放运动、政府控制区政治反对派和民间社会。会议通过了民族对话议程草案及其议事规则草案，并决定10月15日在亚的斯亚贝巴开始对话。

10. 哈博罗内会议还产生了《承诺宣言》。各方在宣言中承诺致力于政治活动自由化；保护基本人权；释放政治犯和战犯；在全国实行人员和货物的自由流动；在国内重新建立通信联系及恢复基础设施；归还没收财产；保护居民免于任意逮捕；保护自然资源免于非法开采；以及根据《卢萨卡协定》从刚果民主共和国撤出外国部队。为了监督《承诺宣言》的执行，各方还决定设立一个后续工作委员会，该委员会于10月底在内罗毕召开了第一次会议。

11. 筹备会议是建立信任的一项重要活动，各方在此期间得以建立非官方联络渠道。在这方面，卡比拉总

统与各反叛领导人、刚果解放运动主席让-皮埃尔·贝姆巴和刚果民盟主席阿道夫·奥努苏姆巴举行了会谈。

12. 应调解人要求，联合国将为对话的组织提供会议和服务援助。在这方面，除了已通过联刚特派团预算提供工作人员外，还向调解人办公室指派了一位联合国高级会议协调员。

13. 调解人确认，刚果人对话将于10月15日开启。在与刚果各方协商后，据初步设想，首次对话会议将有300多人参加。然而，由于捐助者的认捐款尚未到位，经与刚果各方协商，他决定再次采用哈博罗内方式，要求将会议规模缩减为大约70人。这样一个会议将处理几个未决的政治和程序问题。调解人打算，一旦获得足够资金，即召开全体对话会议。

14. 调解人向我表示深切关注妇女可能没有足够的代表参加刚果人对话。他已呼吁刚果各方和《卢萨卡协定》签字者增加妇女代表的配额。

政治委员会会议

15. 原定7月4日召开的政治委员会会议并没有举行。随后的会议在卢旺达总统府部长帕特里克·马津哈卡先生的主持下，于9月14-15日在基加利召开。政治委员会核可了联合军事委员会关于与联刚特派团共同设在金沙萨的决定，该决定目前尚未执行。还决定政治委员会的下任主席为安哥拉，副主席为乌干达。

16. 但是，政治委员会没有处理已脱离刚果民盟的反叛派别(“刚果民盟-K”)的地位问题、数起据称在加丹加省的违反停火事件以及刚果民主共和国东部军事活动的不断升级问题。政治委员会还批评了它所谓的联合国在向刚果民主共和国部署部队上的“犹豫不决”。刚果解放运动提议在联刚特派团的领导下，成立一支由刚果所有三方部队组成的军队以确保边境安全，但被政府拒绝。

17. 在政治委员会会议期间，卢旺达政府邀请与所有与会代表团的代表视察鲁亨盖里省的恩孔贝营地，在

那里，大约 1 800 名前反政府战斗人员正在接受再教育和恢复正常生活。营地当局介绍了 2001 年 7 月被政府军俘获的前卢旺达部队/联攻派民兵的一位前指挥官。这位指挥官讲述了据称刚果民主共和国政府在刚果民主共和国东部向武装团伙提供支助的情况。据他讲，政府飞机空投了军用物资、通信设备和大量刚果货币。这位军官还称，2001 年 5 月对卢旺达的进攻得到了刚果民主共和国政府的批准，目的是破坏卢旺达的稳定和转移爱国军对前卢旺达部队/联攻派民兵的进一步进攻。

其他事态发展

18. 9 月 13 日，政府宣布它打算为叛军控制领土上的治安法官和国家工作人员补发前三年的工资。刚果解放运动欢迎政府的这一提议并许诺予以合作，刚果民盟则声称这一行动为时过早，应在刚果人对话期间进行讨论。刚果民盟对政府这一倡议的拒绝，导致布卡武发生动乱和游行示威，致使一人死亡，还导致戈马和金沙萨面临着罢工威胁。

19. 8 月期间，刚果争取民主联盟（刚果民盟）驱逐了 51 名创始成员中的 17 名，其中一些人随后与刚果解放运动结盟。与此同时，通称刚果解放阵线的刚果民盟-解放运动和刚果解放运动联盟内部发生领导权之争，导致刚果民盟-解放运动取消了对刚果解放阵线的支持。9 月 18 日，刚果民盟宣布，它已任命一个由 70 名成员组成的省议会，地点设在北基伍，这符合它以前宣布的在其国内控制区建立联邦政府体系的计划。刚果民盟还于 9 月 25 至 29 日在布卡武组织了一次“基伍人对话”，参加者来自北基伍和南基伍。会议受到了许多教会和民间团体的抵制。

三. 军事和安全动态

20. 自 2001 年 1 月以来，对峙线沿线的停火一直得到维持，当事各方的武装部队已脱离接触，并除了少数无关紧要的例外，已重新部署到新的防卫阵地。

21. 然而，尽管前线平静，而且脱离接触区在整个本报告所述期间都没有违反停火事件，但东部局势依然

极具爆炸性。指称在该地区发生的违反停火事件的数目明显增加，而且主要归咎于武装集团。在基伍以及坦噶尼喀湖水上和沿岸及其西部邻近地区，几乎每天都报称发生战斗，武装活动大多集中在战略要镇菲齐。战斗主要是在包括布隆迪叛乱分子在内的武装集团与刚果民盟/爱国军之间进行的。为了提高其监测能力，联刚特派团已增强其在刚果民主共和国东部的存在。

22. 在 9 月 14 日和 15 日举行的政治委员会会议上，刚果民盟指控刚果民主共和国政府支持武装集团，并提出一份积极参与该地区活动的刚果部队将军的名单。政府坚决否认这一指控。刚果民盟还指控说，有一架飞机降落在布卡武以西 180 公里之处，其任务是向玛伊玛伊民兵和前卢部队/联攻派民兵提供再补给。

23. 9 月初，显然是由武装集团组成的一支部队占领了坦噶尼喀湖附近的菲齐镇。显然，捍卫民主阵线部队正在准备从该地区发动对布隆迪的攻击。刚果民盟向联刚特派团指出，10 月初在菲齐周围地区，刚果民盟/爱国军与捍卫民主阵线/联攻派民兵之间发生了几次冲突。据报，刚果民盟、爱国军和布隆迪部队后来重新占领了这一战略要地。据报，刚果民主共和国领土上的爱国军部队为此目的进行了重大的调动。

24. 9 月 29 日早上，据认为是玛伊玛伊民兵的武装分子攻击了金杜。攻击的目标看来是爱国军指挥司令部和机场。占据该镇的刚果民盟部队于当天上午击退了进攻并控制了局势。战斗造成若干战斗人员和平民伤亡。联刚特派团指挥官试图对这起事件进行调查，但爱国军当局开头不让他他在金杜着陆。

25. 8 月 16 日，联刚特派团的一架直升机在乌维拉与卡莱米间飞行时，被不明身份的武装人员发射的 14 颗子弹击中。直升机仍能安全降落。后来在 9 月 3 日，联刚特派团的一支巡逻队在穆舒齐（沿布卡武-瓦隆古公路 6 公里处）遭到不明身份武装人员的拦截和抢劫。9 月 27 日，发现一名当地征聘的联刚特派团工作人员死于戈马，各种情况表明这是一起武装抢劫事件。

联刚特派团的部署情况

26. 截至 10 月 15 日, 联刚特派团共有 2 404 名军事人员, 包括 540 名参谋人员和军事观察员以及 1 868 名步兵人员 (见附件)。在刚果民主共和国境内, 除金沙萨之外, 继续在各反叛运动总部 (布尼亚、巴多利特和戈马) 部署联络官, 在周边国家的首都还依然另外驻有 23 名联络官, 包括担任联合军委会规划支助人员的 16 名军官。刚果民主共和国境内现共有 77 个军事观察员小组, 其中 46 个为固定小组, 31 个为机动小组。固定小组部署在 41 个新的防卫阵地, 机动小组则从区总部和其它地点出发行动, 对据报的违反停火事件作出迅速反应。联刚特派团打算加强其总体监测能力, 将监测小组的数目增加到 91 个, 其中 61 个为固定小组, 30 个为机动小组。

27. 联刚特派团还正在设立四个协调中心, 指挥和控制远离区总部地区的军事观察员, 并在提高医疗后送能力和增强前方机动性之外, 改善该国内地的后勤支助。位于伊莱博、巴桑库苏、博恩代和马诺诺的这四个协调中心应于年底前完成。

部队脱离接触和重新部署

28. 联刚特派团在现有情况许可的程度上, 已完成了对当事各方脱离接触和重新部署的核查工作。在 96 个新的防卫阵地中, 已有 95 个得到了有效核查, 因此卢萨卡进程的这一要素已经结束。然而, 刚果武装部队 (刚果部队) 在埃马泰罗、Abunakombo、罗松博和 Djefera 的新防卫阵地依然无法占用, 因为刚果解放运动仍然对这些阵地维持行政和警察控制。刚果部队占领 Bakambe (姆布吉马伊以北 35 公里处) 和 Tshilunde (姆布吉马伊以北 20 公里处) 的问题也尚未解决。

29. 刚果民主共和国东南部各地区已取得显著进展。该区唯一未核查的新防卫阵地是在 Kamesha, 但刚果民盟表示他们不打算占领该阵地。然而, 在莫利罗、普韦托和马尼发生了一些违反脱离接触计划的事件。9 月 10 日已向刚果民盟在莫利罗的新防卫阵地派遣了一个联刚特派团小组, 据报该处有一支由陆军、海军

和空军人员组成的刚果部队。9 月 14 日和 15 日举行的政治委员会会议责成联刚特派团部队指挥官蒙塔加·迪亚洛少将以及联合军委会主席与当事各方协调, 解决这一问题和其他事项。

外国军队的撤离

30. 乌干达人民国防军已大部分撤离赤道省, 但在利萨拉留下一些人员。然而, 乌干达人民国防军宣布, 在达成和平协议之前, 他们将在布塔保留一个营, 并在刚果民主共和国东部的 Ruwenzori 山区保留两个营。他们还在巴多利特留下约两个连的小支部队。纳米比亚当局指出, 除了依然留在金沙萨的一小部分人员以及因后勤困难滞留在 Kamina 的另一些人员之外, 它们已撤离其部队。津巴布韦国防军宣布已从赤道省和该国东部撤出了三个营, 但联刚特派团尚未确认这一撤离行动。爱国军没有撤离任何部队。10 月 2 日, 安哥拉国防部部长指出, 该国准备撤离刚果民主共和国。

同联刚特派团的合作

31. 各方继续为联刚特派团军事和文职人员提供令人满意的保卫服务, 在联刚特派团小组部署之处, 基本上都受到当地人民的欢迎。

32. 刚果民盟过去对联刚特派团发动负面的新闻宣传, 现在却转而采取较正面的态度, 同意允许联刚特派团于 2001 年 8 月 17 日在基桑加尼举行宣传活动、同 300 多人见面, 增加了当地群众对联刚特派团的了解。2001 年 8 月 27 日在刚果解放运动控制区内的巴桑库苏举行了类似活动。

33. 9 月, 联刚特派团部署到乌维拉、布卡武和本尼, 提高其监测局势、调查违反停火指控的能力。在 147 项停火指控中, 有 127 项是刚果民盟提出的, 指控对象主要是武装团体。但联刚特派团无法调查其中 87 项指控, 主要是因为刚果民盟未能及时提供安全保障、或则难以确定地点。

34. 同时, 刚果民盟坚持对联刚特派团的承包人课税, 这有悖于部队地位协定; 该协定为联刚特派团在

当地活动的法律依据。刚果民盟拒不接受这一法律制度，而联刚特派团又坚持其承包人不应纳税，结果，联刚特派团在戈马的行动实际上已断绝燃料供应。同刚果民盟举行了几次高级别会晤，问题现在似已解决。另外，刚果民盟于 10 月 4 日宣布准许人道主义驳船在其控制水域内自由航行。

35. 最近几星期，有若干团体和个人声称代表玛伊玛伊民兵来找联刚特派团；“玛伊玛伊民兵”一词含义不明，一般是指反对卢旺达部队的刚果地方武装团体。有些玛伊玛伊民兵团体似愿同刚果民盟协作，而另一些看上去则更接近刚果民主共和国政府。靠现有的讯息，尚难评估玛伊玛伊民兵的规模和性质。玛伊玛伊民兵正在争取派代表参加刚果人对话，似乎卷入了最近在东部、尤其是在菲兹和金杜一带发生的战斗。联刚特派团力求扩大、加深同玛伊玛伊民兵代表的接触。

集结在卡米纳的战斗人员

36. 在我出访金沙萨期间，卡比拉总统邀请联刚特派团访问加丹加省的卡米纳营地，据称那里约有 3000 人（说是卢旺达战斗人员）。9 月 12 日，联刚特派团小组对营地作了初步探访，以确定战斗人员的身份和地位。联刚特派团小组见到了约 1500 人，他们身着军装，但未带武器。

37. 应联刚特派团小组的请求，刚果民主共和国政府代表陪同它访问。政府代表团由安全部长姆文则·孔戈洛率领，随行人员包括一个称为卢旺达民主解放力量的卢旺达团体成员。外交使团也有一些成员参加访问。卢旺达民主解放力量自称代表卡米纳的战斗人员，向卢旺达政府提出了一些政治要求。

38. 集结在卡米纳的士兵中的高级军官称，他们已经缴械、希望回国。他基本上重复了卢旺达民主解放力量所提的政治要求。联刚特派团表示打算对这些士兵进行透彻调查，确定其确实身份和地位。为此目的，已采取步骤在卡米纳设立军、民小组。

基桑加尼的局势

39. 刚果民盟继续拒绝对基桑加尼实行非军事化，并派兵驻守，据称是为了应付玛伊玛伊民兵和刚果部队

的威胁。然而，刚果民主共和国政府已宣布，如果基桑加尼实行非军事化，它无意占领该地。刚果民盟明白，军队撤出后，它可以维持对基桑加尼的行政、警察控制，但一般而言，它对要基桑加尼实行非军事化的要求仍持怀疑态度。

同联合军委会的合作

40. 9 月 5 日和 6 日，联合军委会全体会议批准与联刚特派团合用同一地点。政治委员会后来也表示赞同，搬迁日期待联合军委会与刚果民主共和国政府签订任务地位协定后再决定。搬迁工作将于 10 月 31 日之前完成。

四. 人道主义方面

41. 刚果民主共和国的人道主义局势依然严峻，更说明亟须努力实现该国的和平。卫生组织与儿童基金会最近一项研究显示，该国 5000 万人口中，绝大多数人每人每日生活费相当于 0.20 美元，每日消耗的热量不足维持身体健康所需量的三分之二。70%左右的人口基本上得不到或根本得不到保健服务。世界粮食计划署估计，有 1600 万刚果人急需粮食。同时，该国 2 041 000 名流离失所者当中，人道主义机构能接触到的不足半数。安全方面目前仍存在着制约因素，伊图里和南基武省尤然，众多人民因而得不到外部援助。9 月，一名救济人员在南基武省鲁基基平原地区遭绑架，这件事虽然很快得到解决，但突出显示人道主义机构作业环境恶劣。

42. 5 月 22 日，安全理事会代表团在姆班达卡宣布刚果河通航，以促进贸易的恢复、鼓励各社区之间进行更多接触并更方便送交人道主义援助。联刚特派团响应这一倡议，在捐助者资助下，派出一艘“和平船”，把 600 吨医疗、学校和其它救济用品从金沙萨运抵赤道省北部的蒙加鲁。“和平船”7 月 31 日离开金沙萨，8 月 31 日返回，船上载有欧洲联盟购买的、用于在金沙萨发放的 900 吨玉米。

43. 最近几个月来，有两股难民大量涌入刚果民主共和国。2001 年 5 月，中非共和国发生未遂政变后，约

有 25 000 人前来刚果民主共和国赤道省北部宗戈一带避难。与之同来的约有 1200 名前战斗人员。难民专员办事处和联刚特派团正采取步骤，把两类人区分开来。安盟在安哥拉北部发动了更多次袭击，又有两波难民在吉姆乌拉越过边境。8 月中旬，有 9000 人越境进入刚果民主共和国；10 月初又有 3000 人涌入。难民专员办事处及其伙伴正同地方当局协作，确定营地地点以迁移难民。刚果民主共和国现约有 193 000 名安哥拉难民，占其境内 360 000 名难民总数的一半还多。

44. 8 月 10 日至 14 日，儿童基金会执行主任卡罗尔·贝拉米女士为第二轮全国小儿麻痹症免疫接种日活动、访问了刚果民主共和国。免疫日期间，有 1000 万儿童接种了小儿麻痹症疫苗，但在安全方面也出了几起事件，而且免疫活动也未能覆盖全国。

五. 人权

政府控制区

45. 政府在建立人权法律和标准方面取得了一些进展。关闭了一些以酷刑和法外杀人闻名的非司法拘留中心。当局也日益认识到民主决策、善政和尊重法制的需要。

46. 但是，侵犯人权的现象依然存在。尽管通过了一项放宽对政治活动的限制的法律，登记的政党仍不能进行政治活动，理由是它们缺乏批准所需的必要先决条件。此外，人权活动家和新闻记者因就政治问题发表意见而遭拘留。政治骚扰和袭击政治反对派的住宅的事件继续发生。据报道，许多被拘留者被扣押未经合法手续，很少出庭接受正式起诉。另据报道，拘留中心继续使用酷刑，许多中心不对公众开放。

47. 政府尚未履行其暂停处决和取消死刑的承诺。军事法庭继续实行死刑，被告无权上诉，有时无法得到诉讼代理。最近，利卡西的法庭判处 9 人死刑，罪名是他们图谋推翻已故总统。人权问题特别报告员罗伯特·加雷顿先生和人权组织均评论了审判中的不当之处。

48. 还有报道说，自 2001 年 2 月以来，约 80 人因涉及暗杀已故总统洛朗-德西雷·卡比拉被关押在马拉卡监狱里。据报，这些被关押的人得不到医疗和正常饮食，据说健康情况很差。

刚果解放阵线控制区

49. 刚果解放阵线控制区内的人权状况继续恶化。武装团伙之间的冲突加剧，从中非共和国涌入赤道省的难民，其中许多人带有枪支，加重了对人权问题的担忧。

50. 对伊图里省阿鲁局势的报道非常令人担忧。据报道，那儿约有 750 位平民在六周内遭到杀害。据称是因为怀疑他们行巫术，不过其他报道表明这可能是出于政治或种族原因。

刚果争取民主联盟控制区

51. 在东部省份，有报道说刚果争取民主联盟当局继续威胁和骚扰人权活动家，擅自进行逮捕。媒介依然受到控制，其财产遭到没收。据报道，刚果争取民主联盟士兵在菲济（乌维拉）的 Mboko-Swima 奸淫妇女和少女。在乌维拉，有报道说青年男子被强征入伍。

52. 据报在 Kivub 北南两省、马伊-马伊、联攻派和穆伦格保安部队进行恐怖统治和残酷镇压，屠杀同情敌对阵营者，甚至屠杀涉嫌是同情者。

53. 总的说来，难民妇女和国内流离失所妇女常成为武装分子的受害者。她们受酷刑折磨、性虐待和其他虐待，并遭到出于种族动机的残杀。强奸被当成一种战争武器。东部省份的局势尤其严重。身强力壮的男子被征入伍后致使妇女和女童成为一家之主，不得不在经济和基础设施因长年战争受到严重破坏的国家内自谋生路。联合国继续提请政府、武装团伙领导人和地方当局注意改善人权状况的需要。

六. 儿童保护

54. 在报告所述期间，儿童基金会和联刚特派团通过一个负责执行工作的国家非政府组织伙伴，大湖区告急，成功地协调了从乌干达向伊图里省遣返复员的儿

童兵，让他们在那儿与家人团聚。复员命令和必要的旅行证件均从刚果解放阵线和乌干达当局处取得。儿童和他们的家庭得到一个遣返包，重返家园，在那儿接受教育、职业培训和其他援助。

55. 在基桑加尼，已取得地方当局的承诺，建立一个负责儿童兵复员工作的地方委员会。儿童基金会和联刚特派团在获得同意进入军营后已开始与儿童兵约谈。联刚特派团和儿童基金会还为当地行政和军事当局以及民间社会组织关于治疗战争创伤儿童的讲习班、培训和咨询课程。

56. 在金沙萨，联刚特派团、儿童基金会、劳工局、国家复员和重返社会局参与规划易受害群体的解除武装、复员和重返社会工作。儿童基金会在金沙萨组织了几次关于儿童兵的复员和重返社会问题的讲习班和研讨会，作为卡比拉总统发起的宣传活动的一部分。继金沙萨发生针对街头儿童的暴力事件后，联刚特派团和儿童基金会约见社会事务和家庭部长，试图拟定一项全面战略，解决金沙萨的其他省级城市中街头儿童众多的问题。

57. 联刚特派团继续接到关于各团伙征招和训练儿童的报告，尤其在刚果东部。此外，尽管有某些口头谅解，民兵尚未表示充分承诺停止招募儿童。

七. 艾滋病毒/艾滋病

58. 根据安全理事会第 1308 (2000) 号决议，已将防治艾滋病毒/艾滋病的具体责任分配给联刚特派团的保健部门。至今，联刚特派团已拟定一项防治方案，内容主要为进行一项持久的宣传和教育运动以及免费分发避孕套。这一方案将纳入联合国艾滋病方案。

八. 今后步骤

解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会

59. 联刚观察团现已几乎完成在刚果民主共和国的第二阶段部署，目前正在应对第三阶段部署的种种挑战。各方在此阶段应当完成的并且需要联刚观察团给予援助的主要任务，包括所有外国军队全部撤离刚果

民主共和国领土，使武装团伙解除武装并实现非军事化。对武装团伙问题也必须找到更加持久有效的解决办法，包括对前战斗人员进行遣返、重新安置并使其重返社会。

60. 我在与卡比拉和卡加梅两位总统会晤期间曾强调说明在这一方面取得进展所必须采取的步骤。显然，武装团伙问题不能用武力来解决。因此，解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案的目标就是要创造一种环境，特别是在刚果民主共和国东部地区，鼓励战斗人员及其家属放下武器，迈向较好的生活。

61. 要创造这样一种环境，关键问题是继续坚持停火，并终止对武装团伙的军事援助。有关各方也必须与联刚观察团充分合作，特别是在联刚观察团前往武装团伙活动频繁的东部地区进行部署之时。有关各方如果不能在交流有关武装团伙信息方面给予此种合作并增强必要的透明度，联刚观察团将无法评估问题的范围并确定其对该进程的援助规模。

62. 除了创造一种有利于解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案获得成功的环境以外，刚果民主共和国和卢旺达也必须继续开展对话，通过此种对话使双方对解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会进程以及建立一个共同协调机制达成坚定的政治谅解。这种机制将可成为国际社会的一个有力伙伴，使其能够通过切合实际的援助和筹供资金，支助解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会进程。令人鼓舞的是，刚果民主共和国和卢旺达双方各自都建立国家机制。然而，当务之急是采取一种共同步骤，确保在工作中充分协调规划，保证在适当的时候实现从解除武装到遣返、重新安置和重返社会的不间断过渡。

63. 这一阶段的目标是使前卢旺达战斗人员在解除武装之后尽快遣返回卢旺达，而不是长期滞留在刚果领土上的营地中。甄别前战斗人员的工作主要是由东道国来进行，联合国为其提供支助。在这方面，必须牢记的是，有些前卢旺达部队和联攻派（民兵）成员

参与了 1994 年在卢旺达发生的灭绝种族行动。不过，东部地区大多数武装团伙成员都不是卢旺达问题国际法庭所要通缉的对象，许多人可能已在寻找返回家园的途径，希望重新开始和平生活。

64. 联合国已与卢旺达政府进行了讨论，探讨如何与捐助者密切合作，寻找贯彻这一方针的办法，以便鼓励那些战斗人员在安全并有保障以及充分尊重正当程序（其中可能包括解决争端的传统办法）的情况下，返回自己的国家。在我访问基加利期间，卡加梅总统重申政府愿意接受遣返现在刚果民主共和国东部地区的卢旺达战斗人员。联合国将准备协助寻找所需要的大量的捐助者筹资，以支助负责开展重新安置和重返社会工作的卢旺达机构。

65. 在开展与解除武装至重返社会进展有关的活动的筹备工作时，必须记住的是，在刚果民主共和国东部活动的武装团伙并未签署《卢萨卡协定》，它们还在继续参与武装敌对行动。相对而言，几乎得不到有关他们活动和意图的任何信息。联刚观察团与它们的领导人几乎没有任何接触。随着部署工作的开展，有必要继续尽可能多多地搜集有关它们的信息。我期望有关各方协助联刚观察团搜集此种信息。

66. 尽管在刚果民主共和国领土上活动的卢旺达武装团伙的解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会问题依然是和平进程至关重要的一个因素，但对于在刚果民主共和国东部活动的其他武装团伙来说，也需要尽早找到适当的政治解决办法。这些团伙包括有马伊-马伊民兵、刚果族裔民兵以及布隆迪叛乱分子。

联合国的作用

67. 根据目前的设想，联刚观察团在第三阶段的主要作用是设立战斗人员可以缴械的临时接待中心，联刚观察团将现场销毁这些武器。解除武装的战士则将进入最初的复员阶段。联刚观察团预期有许多战士将会由其家属陪同前往接待中心。因此，必须与联合国有关机构和非政府组织密切合作，制订适当的安排以满足陪同战斗人员前来的妇女儿童的直接需要。

68. 如上所述，在解除武装的战斗人员被送回卢旺达重新安置和重返社会之前，预期联刚观察团的任务只是在刚果民主共和国领土上开展最初阶段的复员工作。在这些最初阶段，联刚观察团和人道主义机构在接待中心将帮助向战士及其家属发放便服；提供浴室；安排检查身体并在需要时给予治疗；分发食品和提供营地式住宿，逗留期应尽可能短暂。

69. 预期在适当时，联刚观察团还将与卢旺达政府合作，派遣人权干事和新闻干事前往卢旺达对重新安置营地作定期访问。联刚观察团第三阶段新闻宣传运动的部分内容，将包括说服刚果民主共和国东部地区的战斗人员，使他们相信卢旺达政府准备充分尊重正当程序，同意他们当中大多数人返回家园。

协调

70. 尽管联刚特派团准备在解除武装、复员、重返社会、遣返或重新安置的组织方面承担协调作用，但该特派团既没有必要的手段，也没有必要的任务授权来开展与此有关的许多实际工作（营地管理、医疗支持、食物供应、水和卫生、重返社会项目等）。因此，联刚特派团将需要依赖联合国各方案和机构、世界银行和非政府组织提供支持，并正在金沙萨与所有利益有关者设立一个协商机制。另外还将在联合国总部设立一个类似机制，以加强目前由主管维和行动的副秘书长主持的规划和管理工作队。

71. 世界银行目前正在与联合国、该区域各国政府、各捐助者和其他合作伙伴协商，努力在大湖区设立一个复员和重返社会多国方案。世界银行的一个小组已经就这一倡议与卢旺达政府举行了会谈。这一总括方案的目的包括：在该区域的国家项目之间进行实质性交流；采取连贯一致的方法来满足有关各国的需求。在这一进程中，世界银行和开发计划署正在寻求有关捐助者和联合国合作伙伴的捐款和技术支持。有几个捐助者已经承诺提供财政支持，预计其他机构也将很快采取类似行动。

72. 联合国开发计划署为了帮助更深入地了解与解除武装、复员、重返社会、遣返或重新安置有关的问

题，在 2001 年 8 月 6 日和 9 月 13 日之间带领一个查勘和方案拟订特派团对乌干达、卢旺达、布隆迪和刚果民主共和国进行了访问。鉴于和平进程直接涉及到许多基础设施和发展方面的工作，联刚特派团和开发计划署需要继续密切合作，确保解除武装、复员、重返社会、遣返或重新安置进程的重返社会方面在早期阶段就得到充分解决。联刚特派团正在成立一个综合性的解除武装、复员、重返社会、遣返或重新安置工作股；该股将发挥促进和协调作用，构成联合国各组织和方案、世界银行、双边捐助者及非政府组织共同参与的协商机制的核心。

逐步部署

73. 联合国决定尽其所能，维持和平进程的势头，方法包括在刚果民主共和国境内进一步部署联刚特派团人员。由于该国东部的整体安全局势很糟，并且在该处部署人员受到很多后勤限制，因此联刚特派团别无选择，只有采取逐步部署的方法。特派团在迈出每一步之前，都必须评估安全局势和政治气氛方面的事态发展。此外，特派团还应时刻确保能够向实地的联合国维和人员提供适当的后勤支持。

74. 联刚特派团在第三阶段的初步目标是在刚果民主共和国东部建立一个文职和军事人员混合部队以及一个前方支援基地。联刚特派团以前在其他地区的经验表明，这将促使在民众中间建立一种安全感，并促使该国的这一地区逐步恢复经济和社会活动。此外还将向联刚特派团提供必要的途径和信息，以启动并支持解除武装、复员、重返社会、遣返或重新安置进程。

75. 拟议的业务和后勤基地将设在一个地区的西部边缘城市金杜；该地区内有联刚特派团在第三阶段很可能会遇到的许多军事、安全、政治、人道主义和人权问题。因此，金杜与联刚特派团目前设在卡莱米和戈马的基地一样，将成为该国东部地区的主要活动中心。初期部署在金杜的联合国人员将包括一支军事工程部队，并由一支保护部队提供安全保护，为特派团在东部进一步扩展进行准备。另外还需要逐步部署文

职人员，其中包括政治、人道主义、人权、新闻和儿童保护人员，以及联刚特派团解除武装、复员、重返社会、遣返或重新安置工作股的成员。联刚特派团除了向金杜部署人员之外，最后还应做好准备，在刚果民盟对基桑加尼进行非军事化之后，立即大幅度增加在基桑加尼的军事（可增加到两个步兵营）和文职人员人数。

76. 之所以挑选金杜是出于各种政治、安全和后勤考虑。为了确保用合理的成本向部署在该处的特派团提供适当支持，还必须尽快修复基桑加尼和金杜之间的铁路/水路运输线。在这些地面运输线路修复之前，联合国驻金杜人员的部署和维持将通过空运来完成，这大大限制了联合国部署大批人员的能力，并且费用也很高昂。

77. 联刚特派团一旦在金杜和周边地区开始业务，就能够在有关各方的充分配合下，协助进行各武装团伙的解除武装和复员工作。由于这项工作具有志愿性质，因此只有在有关各方创造了必要的政治和安全条件，并且断定各武装团伙准备进行解除武装和复员的工作时，才能开始这些业务。我打算在适当时向安全理事会提出必要建议，包括所需额外资源的估计数。

构想

78. 目前要执行在金杜部署的提议，就需要在那里逐步建立先头部队总部及步兵和工兵部队，最初各级官兵至多为 400 人。最初部署的部队将驻扎在金杜机场，其中部分兵力将从联刚特派团现有据点调动，专门负责为随后部署建立必要的基础设施。如经授权，可于 2002 年初完成初步部署。届时，联刚特派团总兵力约为 3 800 各级士兵。

79. 在第三阶段之初，军事部门将执行下列任务：

- (a) 筹备计划今后进行的部署；
- (b) 加强联合国人员和资产的安全；
- (c) 调查违反停火的指控，包括武装团伙违反停火的行为；

(d) 收集并分析情报，特别是关于武装团伙及其随从所在地点、数目、行动、活动和动机的情报；

(e) 与地方当局、包括传统当局建立并保持联系，最终与武装团伙及其随从的领导人建立并保持联系；

(f) 鼓励并推动早日解除武装和复员；

(g) 开展建立信任活动。

80. 现已进行风险评估，同时考虑到可能来自多方面的威胁，包括外国武装集团、外国正规部队、刚果武装团伙、劫持人质、地雷以及地形、天气和健康方面的风险。今后适当时候在金杜部署的军队必须足够强大。因此，设想逐步增加最初部署的兵力，从 400 名军事人员增至一支约有 1 100 至 1 200 名官兵的特混部队，包括总部、1 个步兵营、1 个航空团及由一支大约由 800 名各级官兵组成的先头部队支助队。将为航空团配备足够的飞机，包括武装直升机，以便能够一次空运有 120 多人的步兵连及其装备。步兵营包括四个步兵连、多个迫击炮和反坦克排、总部、通信和其他行动队以及运输、医疗、维修和炊事人员。因此，今后适当时候金杜的总兵力将为 2 000 人左右。

81. 在金杜还将部署一些特种部队，包括工兵、铁路修理、河岸和轮渡服务队，以及运输、水殖生产、通信和警卫队。此外，由 48 名男子组成的军事观察员工作队（12 个各由 4 名军官组成的工作队）将以金杜为基地。设想将在 2002 年期间逐步完成部署，但须经安全理事会授权并得到部队派遣国的积极响应。

82. 联刚特派团文职人员将在驻金杜、卡莱米和戈马的联合国部队附近地区行动，与当地人和地方当局共同努力加强人道主义进出；提请注意人权问题，努力消除东部普遍的逍遥法外气氛；收集关于武装集团及其随从的情报并与之进行初步联系；通过无线电广播，让当地人民随时了解联刚特派团的性质、活动和意图；改进规划和筹备武装部队、包括儿童兵的解除武装和复员工作。

83. 当事各方创造有利的环境是联刚特派团进行先头部署的关键条件。在此方面，我谨再次强调，当事

各方对联合国人员安全及其行动自由负有责任，否则联刚特派团便无法开展工作。刚果民盟已就特派团向金杜部署事宜向特派团作出保证。希望刚果民盟和其他当事各方在联刚特派团扩大在其控制区的存在时进一步作出更详细的保证。

民警

84. 根据安全理事会第 1341 (2001) 号决议，目前正在作出安排，向联刚特派团总部部署一个至多由 15 名民警组织的小型特遣队。在此最初阶段，民警部门的主要任务是与刚果民主共和国政府的国内安全和警察机构进行联系并发展关系，计划扩大民警部门编制并就此提出多项选择办法。联合国民警还应就在基桑加尼可能发挥的作用拟订多项选择办法。

85. 为筹备有计划的民警部门部署工作，民警专家 8 月对刚果民主共和国进行了实地访问，访问期间与高级政府官员和警察官员举行会晤，为部署作准备。刚果民主共和国政府指出，他们欢迎部署民警，并请求提出专业治安建议，以便在全国重建法治。

新闻

86. 联刚特派团新闻部门正在扩编，为建立能够向全国广播的联合国无线电通信网做准备。最近，维和部为此目的与一个瑞士非政府组织（Hirondelle 基金会）签署了《谅解备忘录》。刚果民主共和国政府和刚果民盟-戈马派已同意支持这项倡议，将在金沙萨、基桑加尼、姆班达卡、卡南加、卡莱米和戈马建立调频发射台和制作室。此外，还将在金沙萨建立一个短波发射台。广播节目将通过卫星转播给各区广播电台，这些电台将为地方广播站编制节目内容。预期在金沙萨的第一个发射台将于 2001 年底之前开始运作，整个通信网将于 2002 年 5 月底之前建成。

87. 无线电广播将提供准确、可靠和公正的消息，内容涉及和平进程各方面，包括军事和政治动态、刚果人对话和在该国实施的许多人道主义援助方案。随着刚果民主共和国人民日益相信这一消息来源，预期他们对和平进程的理解和支持将会加强，从而推动特派团的工作。

九. 财政问题

88. 大会 2001 年 6 月 14 的第 55/275 号决议授权，在我提交联刚特派团截至 2002 年 6 月 30 日的全部 12 个月的财政概算前，给联刚特派团先拨款 2 亿美元，充作该特派团 2001 年 7 月 1 日至 12 月 31 日的维持费用。

89. 我的联刚特派团概算正在编写之中，如果安全理事会授权联刚特派团进入在刚果民主共和国部署的第三阶段，那么，该概算将充分考虑本报告介绍的行动构想所产生的大量额外所需资源。我将请大会在第五十六届会议期间就概算采取行动。

90. 支助刚果民主共和国和平进程的信托基金自 1999 年 10 月建立以来，共收到自愿捐款 110 万美元，到目前为止已核准使用的经费为 40 万美元。

91. 截至 2001 年 9 月 30 日，联刚特派团特别账户的未缴摊款为 2.469 亿美元。该日所有维持和平行动的未交摊款共计 32.919 亿美元。

十. 意见

92. 尽管存在种种困难，但刚果民主共和国的总体形势还是不错。自 1 月份以来对峙线一直实行停火。已基本完成部队的脱离接触并将其重新部署到新的防卫地点工作，一些外国军队已撤出该国。

93. 然而，东部地区不断爆发危险的战斗，非常令人不安。我在 9 月份访问该区域期间，敦促卡比拉总统和卡加梅美总统施加其全部影响结束该地区的战斗。尽管东部地区的战斗很大程度上是武装团伙引起的，但我强烈认为《卢萨卡协定》的签字方能够而且应当做更多的工作来停止这一战斗。应毫不拖延地停止向这些武装团伙提供任何军事和后勤支持。只有在当事各方继续表现出致力于和平进程，并与联刚特派团合作建立有利于完全停止敌对行动的气氛的情况下，我上面勾画的建议才能得以实现。

94. 同时，我对纳米比亚和许多乌干达军队撤出刚果民主共和国领土表示欢迎。纳米比亚是第一个根据该

协定撤出军队的《卢萨卡协定》签字国。我鼓励乌干达完成从刚果民主共和国遣返其剩余部队的工作。我还敦促乌干达和其他有关国家政府根据安全理事会第 1304（2000 年）号决议，加速撤军的准备工作。

95. 卢旺达政府已宣布，准备将卢旺达的前战斗人员重新融入其本国的社会之中。这将为愈合 7 年前的种族屠杀造成的深深疮口作出重大贡献。联合国随时准备协助这些进程。

96. 我要表扬的是，刚果人对话的中立调解人及其小组非常成功地于 8 月 20 日至 24 日在哈博罗内举办了筹备会议。我真诚希望在亚的斯亚贝巴正式开始的对话将使刚果各方，包括各政治党派和民间团体，解决其构思恢复和平时须面对的关键问题：民族和解、在其国内实行的政体性质、与其东面和南面邻国的关系以及刚果民主共和国本身内部的不同社区间的关系。我相信有关各方将会确保刚果妇女充分参与。

97. 然而，最重要的任务依然还在前面。刚果各方必须表现出它们继续致力于对话，并与调解员及其小组进行充分合作。同时，继续需要国际社会的支持和援助。

98. 因此，为了保持和平进程的势头，兹建议安全理事会授权联刚特派团根据上文第 59 段至 87 段所概述的行动构想进入其在刚果民主共和国部署的第三阶段。联刚特派团在金杜部队的初步部署规模将保持在安理会第 1291（2001）号决议所授权的 5537 人的以内。目前正在准备征聘和部署足够数量的联合国文职人员，包括政治、人权、人道主义、保护儿童、公众宣传、解除武装、复员、重返社会、遣返和安置方案及后勤人员。

99. 在提出这些建议时，我充分意识到，下面这些措施对保持和平进程坚定不移地向前迈进来说是必不可少的，但却可能带来政治和安全方面的风险，导致高昂的财政费用。然而，我真诚地相信，国际社会将不顾所涉风险和费用，乐于采取这些措施，以期刚果民主共和国境内外的冲突各方，能充分承担起道义及政治责任，结束民众所遭受的苦难，这场苦难已经持续得太久了。具体而言，《卢萨卡协定》的各方应该

进行真正的、建设性的对话。他们的表现显然将成为影响联合国先头部队的部署速度以及部署所能作的贡献的一个因素。在这方面，我还要依靠有兴趣的会员国继续提供支助，以鼓励、援助、并在必要时敦促各方坚定不移地推进和平进程。

100. 迫切地需要推进和平进程并结束战斗，因为严重侵犯人权的行为继续发生，数百万刚果人的以及整个区域的人道主义条件通常依然极度恶劣。我呼吁该区域的各国政府探索新的大胆措施，促进人权、善政、民族和解、实现民主以及社会和经济复苏。

101. 刚果民主共和国境内的和平行动还需要大量的实际援助和资金，特别是为了修复本报告所述的重要的陆运连接点。我注意到，一些主要捐助者已经开始对评估和资助这些项目表示兴趣，这些项目加在一起，最终将把刚果民主共和国的内陆腹地与大西洋和印度洋重新连接起来，从更广的意义上说是与世界的其他地方连接起来。金沙萨非军事化这个紧迫的问题依然是国际社会的关键目标实现这个目标，还将大大有助于振兴刚果的社会和经济。

102. 由于将面临的种种挑战及这些挑战的复杂性，需要联合国的各组织和方案以及布雷顿森林机构加

强相互之间的协调，以切实有效的方式相互为对方的努力提供援助。我准备加强这些实体之间目前存在的合作，以便实现大湖区的明确的分工。解除武装、复员、重返社会、遣返和安置方案、修复基础设施与和平进程不可分割地联系在一起，因此为国际社会的协调提出了新的挑战。

103. 我意识到刚果民主共和国东部的情况复杂，在那里，布隆迪的武装团伙已经成为军事和政治场景的不可分割的一部分，我也意识到卢萨卡进程的某些方面与布隆迪境内一些事件存在明显的联系，因此，我认为，时机已到，卢萨卡进程各方应该探索采取何种手段，将布隆迪与刚果民主共和国的和平进程更紧密地联系起来。

104. 最后，我对我的前刚果民主共和国问题特别代表卡迈勒·莫尔贾尼率领联刚特派团所取得的成就表示由衷的赞赏，并祝愿他在履行新的责任时也圆满成功。我还感谢部队指挥官蒙塔加·迪亚洛将军，对已经着手履行其重要任务的我的新的特别代表马南加·恩贡吉，我满怀信心。我还感谢联刚特派团的全体男女军事人员和文职人员，他们继续为在刚果民主共和国恢复和平作出贡献。

附件

联刚特派团——现有兵力和派遣国

(截至 2001 年 10 月 15 日)

	军事观察员	参谋	部队	合计
阿尔及利亚	13			13
孟加拉国	11	8		19
贝宁	17	3		20
比利时		5		5
玻利维亚		1		1
布基纳法索	11			11
喀麦隆		1		1
加拿大	1	5		6
中国	10			10
捷克共和国	4	1		5
丹麦	1	1		2
埃及	25	1		26
法国	1	2	3	6
加纳	10			10
印度	25	3		28
印度尼西亚	4	3		7
爱尔兰	2			2
意大利		3		3
约旦	22	6		28
肯尼亚	16	10		26
马拉维	16			16
马来西亚	7	11		18
马里	1			1
摩洛哥		4	614	618
莫桑比克	2			2
尼泊尔	13	1		15
尼日尔	12	1		13
尼日利亚	21	1		22
巴基斯坦	17	16		33
巴拉圭	11			11
秘鲁	3			3
波兰	3			3
罗马尼亚	21			21
俄罗斯联邦	18			18
塞内加尔	9	16	539	564
南非	1	8	88	97
瑞典	2			2
瑞士		1		1
突尼斯	19	4	219	242
乌克兰	9	1		10
大不列颠及北爱尔兰联合王国		4		4
坦桑尼亚联合共和国	4			4
乌拉圭	26	18	405	449
赞比亚	9	4		13
共计	397	143	1 868	2 408

